

يوليو/ تموز 2015

رقم تعريف التلميذ(ة): «STUDENT\_ID»  
مستوى صف التلميذ(ة): «M\_2014\_GRADE\_LEVEL»

«PARENT\_LAST\_NAME» «PARENT\_FIRST\_NAME»  
والدة(ة) أو ولي(ة) أمر:  
التلميذ(ة): «STUDENT\_LAST\_NAME» «STUDENT\_FIRST\_NAME»  
العنوان رقم الشقة  
المدينة، الولاية، «ZIP\_CODE»

السيدة(ة) الوالدة(ة) أو ولي(ة) الأمر:

يسرنا ابلاغك بأن طفلك قد حصل على عرض تحويل من خلال برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) للمداومة في مدرسة «TRANSFER\_OFFER\_NAME» للعام الدراسي 2015-2016. تتوفر التفاصيل حول عرض التحويل لبرنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) المقدم لطفلك في الصفحة التالية من هذه الوثيقة. هذا هو عرض التحويل الوحيد الذي سيتم تقديمه ضمن برنامج اختيار مدرسة عامة. نرجو قراءة المعلومات التالية بعناية، لفهم الخيارات المتوفرة لطفلك:

<p><b>لقبول</b> هذا العرض، نرجو إتباع إرشادات التسجيل في الصفحة التالية. لا تحتاج لفعل أي شيء <b>لرفض</b> هذا العرض للتحويل. <b>ملاحظة:</b> إذا لم تقبل عرض التحويل هذا في موعد أقصاه يوم <b>الجمعة، 25 سبتمبر/ أيلول، 2015</b>، فسوف تخسر هذا العرض، وسوف يبقى طفلك في مدرسته الحالية للعام الدراسي 2015-2016.</p>	<p><b>القبول أو الرفض</b></p>
<p><b>خدمات النقل:</b> سيحصل التلاميذ الذين يتم تحويلهم إلى مدرسة مختلفة من خلال برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) على خدمات النقل حتى الصف النهائي بمدرستهم. التلاميذ المعوقين سيواصلوا الحصول على خدمات النقل وفقاً لبرنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بهم. نرجو الاتصال بمكتب شؤون نقل التلاميذ ((OPT، على رقم الهاتف 718-392-8855، للتأكد من أهلية الحصول على خدمات النقل. نرجو زيارة الرابط التالي للاطلاع على محددات النقل: <a href="http://www.nyc.gov/schools/Offices/Transportation">www.nyc.gov/schools/Offices/Transportation</a></p>	<p><b>النقل والمواصلات</b></p>
<p>للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة <a href="http://www.nyc.gov/schools/PSC">www.nyc.gov/schools/PSC</a> أو الاتصال بمكتب شؤون قيد التلاميذ (OSE) على رقم الهاتف 718-935-2439.</p>	<p><b>لديكم أسئلة؟</b></p>

برنامج اختيار مدرسة عامة للعام الدراسي 2015-2016  
خطاب عرض التحويل  
المرجو إحضار هذا الخطاب معكم

«PARENT\_LAST\_NAME» «PARENT\_FIRST\_NAME»  
والد(ة)/ولي(ة) أمر التلميذ(ة):  
التلميذ(ة): «STUDENT\_FIRST\_NAME» «STUDENT\_LAST\_NAME»  
العنوان رقم الشقة  
المدينة، الولاية، «ZIP\_CODE»  
رقم تعريف التلميذ(ة): «STUDENT\_ID»  
مستوى صف التلميذ(ة): «M\_2014\_GRADE\_LEVEL»

يؤكد هذا الخطاب أنكم قد حصلتم على عرض للنقل إلى المدرسة المذكورة أدناه:

عرض النقل: «TRANSFER\_OFFER\_NAME»  
رقم تعريف المدرسة المعروض التحويل إليها: «TRANSFER\_OFFER\_DBN»  
عنوان المدرسة: «TRANSFER\_OFFER\_ADDRESS» «TRANSFER\_OFFER\_CITY»  
«TRANSFER\_OFFER\_ZIP»  
رقم هاتف المدرسة: «TRANSFER\_OFFER\_PHONE»  
الأهلية لتلقي خدمات النقل: «TRANSPORTATION»

إرشادات حول التسجيل:

لقبول عرض التحويل هذا، يتعين على تلاميذ المدارس الثانوية التسجيل في مركز استقبال العائلات (FWC)، بداية من يوم الإثنين، 20 يوليو/تموز وحتى يوم الجمعة، 21 أغسطس/آب، 2015. نرجو إحضار طفلكم معكم وإحضار خطاب عرض النقل هذا عند التسجيل.  
موقع التسجيل: «ENROLLMENT\_OFFICE\_ADDRESS»  
ساعات الدوام: 8:00 صباحاً - 3:00 بعد الظهر  
تواريخ التسجيل: من الاثنين، 20 يوليو/تموز، وحتى الجمعة 21 أغسطس/آب  
إذا كنتم بحاجة للتسجيل بعد يوم الجمعة، 14 أغسطس/آب، 2015، نرجو الاتصال برقم الهاتف 718-935-2439، أو زيارة الرابط: <http://schools.nyc.gov/welcomecenters>، للحصول على مزيد من المعلومات.

تلاميذ المدارس الثانوية  
(الصفوف 9-12)

ينتهي العمل بعرض التحويل هذا يوم الجمعة، 25 سبتمبر/أيلول، 2015.

Enrollment Staff: Please sign below once you have registered this student and return to the parent. Please retain a copy for your records.

<b>High School Students (Grades 9-12)</b>	_____ Staff Signature	_____ Date
---	--------------------------	---------------